RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

AERANDRIA

Shukuren ~ Gin no Mori no Oni
Volume 01 Chapter 02

SCANNER: KT
TRANSLATOR: MARI
PROOFREADER: JENNFANG
EDITORS: NARINARI
QUALITY CHECK: CRAXX & LACAILLE

Oh, come on. Why the hell did he kiss her to save that guy? And here I'm expecting some shounen-ai. *cough*

-closet craxx

SHUKUREN
~Demon of the Silver Forest~
Chapter 2

HEY, GIRLS, LOOK WHAT I'VE GOT!
MY BOYFRIEND STARTED A PART-TIME JOB AND BOUGHT IT FOR ME! ♡
It's aquamarine!
YES, YES, ISN'T IT?
NANAMI, YOUR BOYFRIEND IS IN UNIVERSITY, RIGHT?
So generous!
COOL...!
THAT'S SOOO COOL...
BOYFRIEND'S PRESENTS...
SLURP

BUT YUBARU, DIDN'T YOU GET A PRESENT, TOO?
From that prince on a white horse.
THAT SILVER PENDANT?
YEAH, FROM YOUR FAVORITE COUSIN, MITSURU?
BY THE WAY, I HAVEN'T SEEN THE PENDANT LATELY.
YEAH, IT'S A LITTLE... EHM...
ARE YOU HIDING SOMETHING FROM US?
SUSPICIOUS...
HEY, HEY,
COULD IT BE THAT HE FINALLY DUMPED YOU?
GRIN GRIN
ABSOLUTELY NOT!
Although you haven't even confessed.
I JUST... CAN'T WEAR IT ANYMORE...
AH, ARE YOU ALLERGIC TO SILVER?
The skin gets red or it starts to peel...
THAT HAPPENS A LOT, DOESN'T IT?

Because of that pendant, my body had started to torn into silver.
BUT NOBODY WOULD BELIEVE ME, EVEN IF I TOLD THEM
Allergy, eh...?
That's true, in a certain sense...
It's so dangerous that, any way I look at it,
It almost cost me my life...
LATELY, I WAS ONLY BUSY WITH MY OWN AFFAIRS...
SO I NEVER EVEN ASKED HIM WHERE HE GOT THAT PENDANT
MITSURU-SAN
I WONDER WHAT HAPPENED WITH HIM AFTER THAT

Sure! Bye bye!
See you tomorrow!
I SHOULD TRY CALLING HIM AGAIN WHEN I GET HOME...
Several days have passed and everything was perfectly peaceful.
Even what happened to me back then
seems like a bad dream now.
but it was true nonetheless.

BEFORE ME SUDDENLY APPEARED A SILVER-HAIRED DEMON WITHOUT HORNS*
HIS NAME WAS SHIROGANE, AND HE CAME AT ME SEVERAL TIMES.
SHIROGANE WAS AFTER THE PENDANT I ALWAYS HAD WITH ME.
IT TURNED OUT THAT THE PENDANT WAS A PIECE OF A DEMON'S BODY AND IT SHOULD NEVER BE TOUCHED BY HUMAN HANDS. .
DEMONS TURN TO SILVER BECAUSE OF THEIR HATRED FOR THE HUMANS WHO BETRAYED THEM.
AND YOU, WHO TOUCHED SUCH SILVER, WILL SOON SUFFER THE EFFECTS OF THE DEMONS' CURSE.
HE WAS RIGHT DEMONS' SILVER
CAN TURN THE HUMAN BODY INTO SILVER

*NOTE
IN JAPAN ALL DEMONS HAVE HORNS THAT'S WHY SHIROGANE IS UNUSUAL

THE ONE WHO SAVED ME WAS SHIROGANE
BUT WHEN I WAS AT MY WITS END AND MY BODY WAS CHANGING INTO SILVER,
DECIDED TO SAVE ME
WHY THAT COLD, HEARTLESS SHIROGANE WHO HATES HUMANS
I STILL CAN'T UNDERSTAND
AHHHH! I CAN'T EVEN BEGIN TO TELL HOW MORTIFYING THAT WAS...!
I'M AN IDIOT! WHY DO I HAVE TO REMEMBER THIS?!
DOOM
GONG!
WHY DID MY FIRST KISS HAVE TO GO TO HIM, OF ALL PEOP- THINGS!
I WON'T MEET HIM EVER AGAIN, AFTER ALL
JUST FORGET IT.
SIGH...

SHIROGANE.

IGNORE HIM, IGNORE HIM...
WE HAVE NO MORE BUSINESS WITH EACH OTHER...
SPEAK OF THE DEVIL
BANG
WHAT DO YOU WANT?
I RETURNED YOUR SILVER, DIDN'T I?!
I WAS WAITING FOR YOU
EH?

THE MOOD HERE IS GETTING A LITTLE...
YUIBARU...
YOU ARE REALLY...
WHAT IS HE...
I'VE BEEN THINKING ABOUT IT EVER SINCE THEN
WAIT A MINUTE
WHAT?
...YAMABUKI, RIGHT?
I FINALLY MET YOU
...AND NOW
ALL THIS TIME...
I WAS WAITING FOR YOU

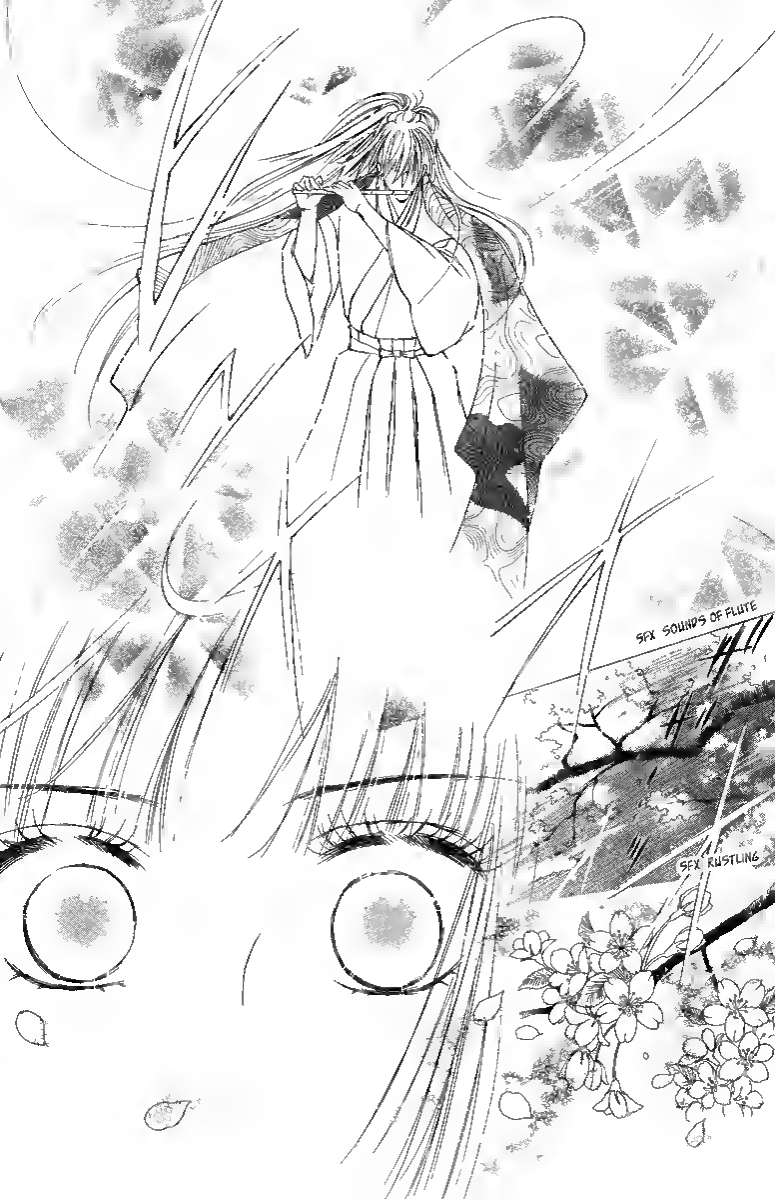
SFX: BANG
WHAT'S WRONG WITH THAT GUY?!
WHAT THE HELL?!
WHAT...
ALL OF A SUDDEN HE JUST..
OPEN
SLAM
running
WELCOME, YUSARU...
Oh, my...

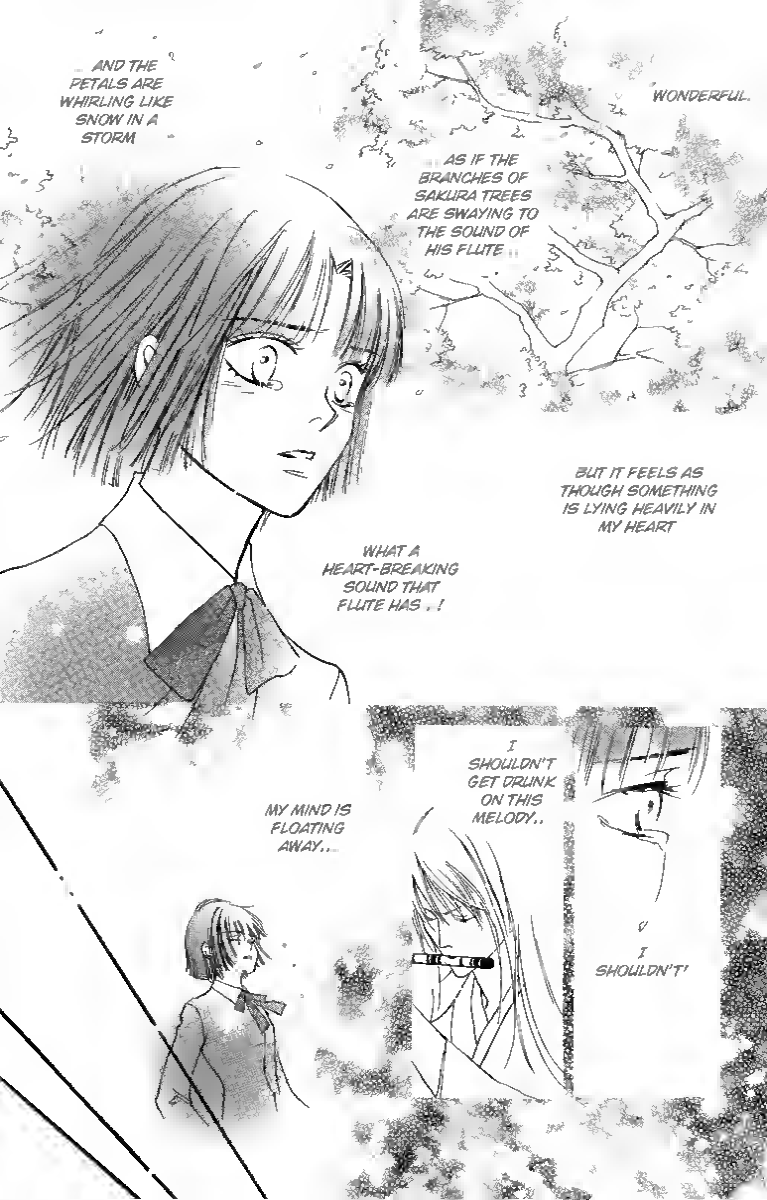
Slam
WHY ARE YOU RUNNING AWAY?
HAA— HAA—
SFX KYAAAAAAAAA
DISAPPEAR
SQUEEZE
!
GET OUT!
GET OUT!
WHY ARE YOU HERE?!
SFX GRAB

Composition for flute
YAMA-BUKI,
IT'S ME!
HAVE YOU FORGOT-TEN?
REACH
YES! MY FLUTE CAN...
SO I WON'T LET YOU HAVE IT BACK.
YOU REALLY MADE ME SUFFER WITH THIS FLUTE LAST TIME,

WHO'S THIS YAMABUKI YOU KEEP TALKING ABOUT?
WHAT...?
MY NAME IS YUBARU!
YAMA-BUKI?
WHY ARE YOU LOOKING AT ME LIKE THAT,
THIS MIGHT BE YOUR PRESENT NAME, BUT...
YOU SEE...
THE VOICE THAT AWOKE ME FROM MY LONG SLUMBER WAS ALSO YOURS
SHIROGANE
AND YOU, YUBARU WERE ONCE A GIRL I KNEW YAMABUKI
HUMANS ARE TRAPPED IN AN ENDLESS CIRCLE OF DEATH AND REBIRTH,
?!

I USED TO PLAY THE FLUTE FOR YOU
MAYBE IF YOU HEAR IT, YOU'LL REMEMBER
REMEMBER WHAT?
YOU REMEMBERED?
Wait!
IS THAT SO...
Pout
SFX. SOUND OF A FLUTE


SFX SOUNDS OF FLUTE
SFX RUSTLING


...AND THE PETALS ARE WHIRLING LIKE SNOW IN A STORM
WONDERFUL.
...AS IF THE BRANCHES OF SAKURA TREES ARE SWAYING TO THE SOUND OF HIS FLUTE...
BUT IT FEELS AS THOUGH SOMETHING IS LYING HEAVILY IN MY HEART
WHAT A HEART-BREAKING SOUND THAT FLUTE HAS..!
I SHOULDN'T GET DRUNK ON THIS MELODY..
MY MIND IS FLOATING AWAY...
I SHOULDN'T!

...
HN...
AH!
THIS IS...?

WOOF WOOF
SLIDE
WAS THAT A DOG..?
TURN
AH!
YOU...
WHOSE HOUSE IS THIS?
WHY AM I HERE...?
WOOF!
SHAKE
SHAKE

DID YOU BRING ME HERE?!
YES.
SHIRO-GANE!
ARE YOU AWAKE?
SHIBA-MARU!
STOP PLAYING WITH THE BALL AND GO DO THE CHORES!
whine
THIS IS MY CASTLE.
WE LIVED HERE, EVEN IF ONLY FOR A WHILE
YOUR ROOM IS EXACTLY AS IT WAS THEN.
EVEN THE INCENSE BURNING IS THE SAME
DON'T YOU REMEMBER ANY OF THIS?

CUT THIS OUT!
YOU'VE GOT THE WRONG PERSON!
I'VE NOTHING TO DO WITH HER!
NO MATTER WHAT YOU SAY, I CAN'T POSSIBLY REMEMBER IT!
JUST RETURN ME HOME!
I KNOW BETTER THAN YOU!
YOU HAVE THE SAME SPIRIT AS YAMABUKI
YOU HAVE THE SAME SCENT.
THAT'S WHY YOU'RE HERE, WITH ME!
YOU'VE ALWAYS BEEN...
...!

SHAKE
I CAN'T BELIEVE IT!
HOW SELFISH CAN HE GET?!
HE ONLY THINKS OF HIMSELF AND DOESN'T CARE ABOUT OTHER PEOPLE'S FEELINGS!
WHERE ARE YOU GOING?
NO!
LET ME GO!
DIDN'T I TELL YOU THAT YOU'RE HERE TO STAY?
I DON'T CARE WHAT YOU SAID!
I HAVE SOMEONE I LOVE VERY MUCH!
MITSURU-SAN...!

SFX SCRATCH
I HATE YOU
I HATE YOU...
MORE THAN ANY-THING!

SFX: SLAP
DO WHAT YOU WANT!
!
SHE MUST BE YAMABUKI
WHY?
DIDN'T YOU PROMISE YOU'D TEACH ME WHAT A "HEART" REALLY IS?
WHY DOES THAT GIRL REJECTS ME?

AND THAT YOU'D LIVE HERE WITH ME...
I HATE YOU!!
PISSED OFF
DAMN!
THAT'S NOT FUNNY, AT ALL!
SFX SIT UP
THIS PRESENCE IS...

WHAT IS THIS FOREST?
I CAN'T GET OUT!
EVERY-WHERE LOOKS THE SAME...
...AND EVEN THOUGH IT'S SPRING...
...ALL TREES ARE BARE
DID I REACH THE END?
STEP
AH! THE FOREST IS THINNING THERE!

TERRIBLY LONELY PLACE..
THIS IS SUCH A
SFX WINDS ROARING
Ah!
I MUST STAY AWAY FROM THEM!
I HAVE TO GET OUT OF HERE!
BUT...
THIS IS DEMON'S SILVER...!
ALL THESE STONES ARE ACTUALLY...

MITSURU-SAN!
MITSURU-SAN!
I FINALLY MET YOU...!
IT'S LIKE A DREAM...

THAT IS...!
MITSURU-SAN?
DREAM...?
THEN THIS IS A DREAM...?
I ALWAYS COME TO THIS SAME FOREST...
BY THE WAY...
WHY ARE YOU HERE MITSURU-SAN...?
YOU SHOULDN'T WEAR THAT SILVER!
MITSURU-SAN! TAKE THAT OFF!
YES...
MITSURU-SAN!
THERE'S SOME-THING I MUST DO..
SFX: SLAP
DON'T TOUCH IT!

HE'S ACTING WEIRDLY!
IS IT BECAUSE OF THE DEMON'S SILVER?!
YES.
I'LL FREE YOU
THE SILVER PILLARS
SFX: HOWL
SNAP OUT OF IT!
MIT-SURU-SAN!
ARE TALKING TO EACH OTHER...?
YOU'LL GO WHERE YOU PLEASE...
IN ANY SHAPE YOU PLEASE...
SEX RUMBLE

WE WERE TOGETHER SINCE CHILD-HOOD!
I WAS ALWAYS CHASING AFTER YOU!
MIT-SURU-SAN!
IT'S ME, YUBARU!
SLAP
OUT OF MY WAY!
I'M YOUR YUBARU, MITSURU-SAN!
THE ONE WHO ALWAYS LOVED YOU!
WHAT...
WAS I DOING...?
YU... BA... RU...?
MIT-SURU-SAN!
Ahh!

WHAT HAPPENED TO YOU?
WHERE DID YOU GET THAT SILVER?
A FRIEND GAVE IT TO ME
HE SAID HE HAD "A STRANGE ROCK"...
"WHEN I EXAMINED IT, I FOUND THAT BESIDES NORMAL SILVER IT ALSO CONTAINS SOMETHING I HAD NEVER SEEN BEFORE."
"THAT SILVER BEWITCHED ME AND I WAS COMPLETELY ABSORBED IN MY RESEARCH."
"ONE EVENING..."
"...A WOMAN CAME TO THE LABORATORY."
Woman...?
WHO WAS SHE...?
HOWL
SHE WAS...
HOWL

AH...
MIT-SURU-SAN?!
SFX: GRAB
SQUEEZE
AH...
HN.

YOU ARE THE GRAVE-ROBBER!
COUGH
SLAM

ANSWER!
SFX: GRAB
WHAT THE HELL...
...ARE YOU DOING IN THIS FOREST, IN THE DEMONS' GRAVEYARD?!

I'M SURE HE'S THE ONE
WHO CAME TO THIS GRAVEYARD AND CARRIED OFF MY MOTHER'S BODY!
SOMEONE IS CONTROL-LING HIM FROM AFAR.
Damn!
JUST A PUPPET...
SEX GRIND
THE SILVER IS GOING INSIDE MITSURU-SAN'S BODY...!
JUST LIKE THEN!
ONCE IT'S INSIDE HIM, IT'LL TURN HIS BODY INTO SILVER!
!

SHIRO-GANE!
SAVE MITSURU-SAN!
ONLY YOU CAN EXTRACT THE SILVER FROM HIS BODY!
OR ELSE MITSURU-SAN WILL...!
THE REASON I SAVED YOU BACK THEN
WAS BECAUSE I THOUGHT YOU WERE YAMABUKI
BUT YOU AREN'T
DIDN'T YOU SAY SO YOURSELF?
THEN SAVING YOU WAS JUST A MISTAKE

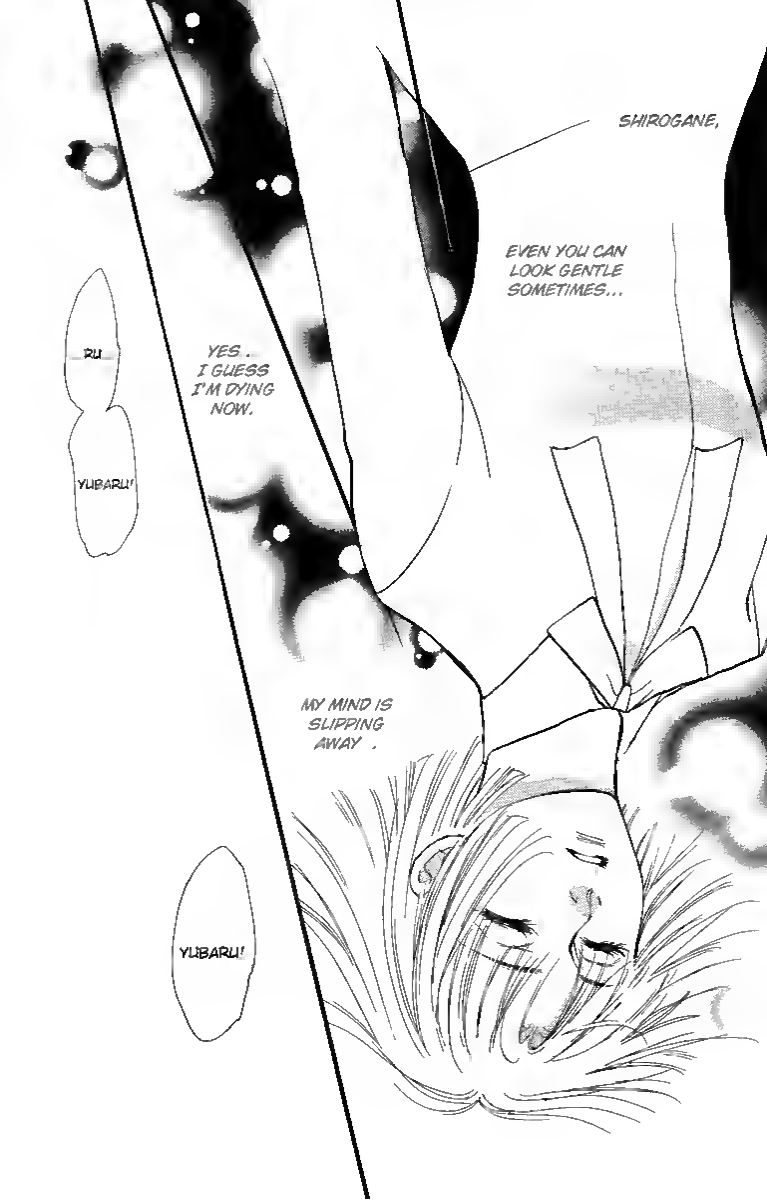
TURN
I DON'T CARE ABOUT WHAT YOU WANT!
IF IT WEREN'T FOR THE CURSE, I'D HAVE KILLED HIM RIGHT NOW!

WHAT?
WHY ARE YOU CRYING?
WHY ARE YOU CRYING FOR HIM?
WHY FOR HIM AND NOT FOR YOURSELF?
YOU DIDN'T SHED A TEAR AND EVEN TRIED TO FIGHT ME AND...
WHEN YOU THOUGHT YOU WERE GOING TO DIE, SO WHY?

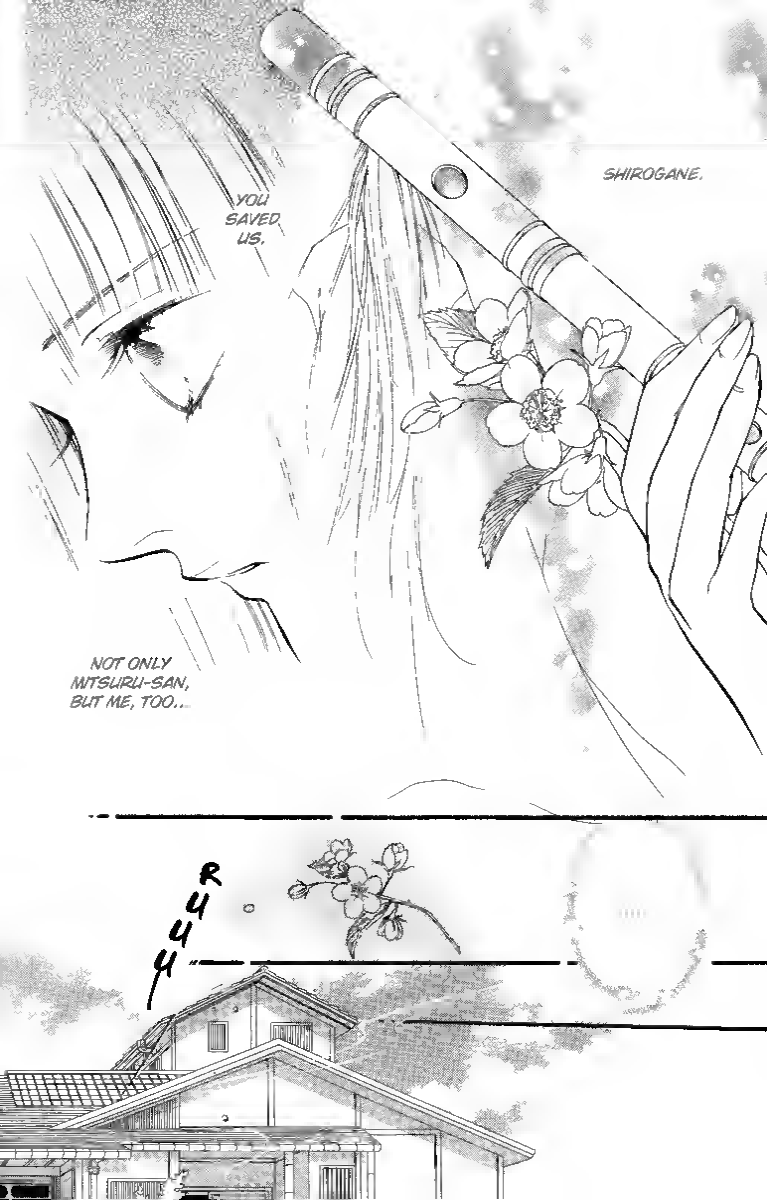
FOR SAVING MITSURU-SAN!
TAKE MY LIFE IN RETURN
PLEASE
I'LL GIVE YOU MY LIFE...
TURN ME INTO SILVER INSTEAD!

LIFT
IF I SAVE HIM, WILL YOU DO AS YOU SAID?
THEN
I'LL REALLY TAKE IT

AH...


SHIROGANE,
EVEN YOU CAN LOOK GENTLE SOMETIMES...
YES. I GUESS I'M DYING NOW.
RU
YUBARU!
MY MIND IS SLIPPING AWAY.
YUBARU!

SHOCK
MIT-SURU-SAN...?
...MY ROOM!
THIS IS...
AND MITSURU-SAN, TOO..
WHEN I WOKE UP, WE WERE HERE.
I'M ALIVE,


SHIROGANE.
YOU SAVED US.
NOT ONLY MITSURU-SAN, BUT ME, TOO...
YAWN

CLOSE
MAYBE SOMETHING ABOUT YOUR HEART CHANGED?
IT'S A PRETTY GOOD SOUND...
FA-THER
THE SOUND OF MY FLUTE EH...?
YUBA-RU,
YOUR PLAYING HAS CHANGED
SLIDE
EH?
ALL RIGHT!
THANK YOU, TEACHER!
ENOUGH FOR TODAY!
A TRUE MASTER'S FLUTE IS A MIRROR TO THE SOUL.
IT REFLECTS EVERYTHING THAT'S GOING IN THE HEART.
RUUUUU
EH?

THIS IS...
SHIRO-GANE'S HOME...
I CAME AGAIN WITHOUT DOING ANYTHING. ?!
THIS IS BAD!
WHY ARE YOU HERE AGAIN?

THANK YOU
HEH
SHIRO-GANE!
AND YOU!?
WHY DID YOU SAVE ME?
GLANCE
THAT'S...
THAT'S ALL I CAME TO SAY!
SO, BYE!
YUIBA-RU...

AT LEAST COME AND SEE THE SAKURA BLOSSOMS
WHILE THEY'RE STILL BLOOMING
AND THEN I FELT, THAT, I HAD COME HERE...
ONLY TO HEAR THE MELODY OF SHIROGANE'S FLUTE INSIDE, THIS STORM OF FALLING PETALS.